

# La parola ai metalmeccanici

## «Tramonta il vecchio operaio ma tutto si industrializza»

La relazione di Garavini ai 950 delegati della Fiom - L'analisi delle trasformazioni e il nuovo bisogno di sindacato - Dalle fabbriche allo sviluppo e al Mezzogiorno - Gli spunti polemici

Da uno dei nostri inviati NAPOLI — Quando il robot non fa più paura. Tanto che uno strano essere tutto ferro e transistor, è diventato il simbolo di questo congresso del metalmeccanico Cgil. Si è detto e scritto molto su questo congresso, che la vera discussione, nella Cgil, è questa di Napoli, che è una nuova strategia del sindacato più «attenta» alle moderne professioni e al nuovo modo di lavorare diventerà concreta solo se questi 950 delegati accetteranno di «passare la mano» (di cambiare quella che in sindacale si chiama «centralità»). Se, insomma, la Fiom risolverà il suo «problema d'identità» — quello appunto creato dall'arrivo del robot — accettando che l'interesse del sindacato si sposti altrove. Ma i metalmeccanici non si sentono spazzati, hanno ancora molto da dire. A tutto il movimento sindacale. Dice Sergio Garavini segretario generale, nella sua relazione davanti ad una platea, dove siedono anche Reullin per il Pci e Mortillaro per la Federmeccanica: «Se è vero che si è ridotto il peso dell'industria in senso stretto è anche vero che il processo di lavoro proprio dell'industria si è trasferito all'interno delle attività economiche e sociali».



lanciato» sull'obiettivo dell'occupazione.

Garavini nella sua lunga relazione enfatizza molto la contrattazione: quella nelle imprese, per controllare le tecnologie, per precisare le condizioni di lavoro alle imprese (col rifiuto della partecipazione agli organi-

smi collegiali), per negoziare la struttura dell'orario (anche con una certa elasticità, prevedendo però margini di variazioni entro limiti definiti) e con la certezza che vi è un tetto complessivo di ore che non va superato, per discutere le nuove professioni (uscendo dall'inquadra-

mento unico e definendo grandi aree professionali). E Garavini punta molto anche al contratto di categoria, che si deve aprire «entro la primavera» (magari fissando in tempi brevi con Fim e Uilm le linee generali della piattaforma da sottoporre poi al vaglio dei lavoratori). Il se-

gretario del metalmeccanico Cgil dà molto spazio al ruolo negoziale del sindacato, quello di categoria e quello in azienda. Ma sul problema dell'occupazione non c'è un «prima e un dopo». «L'affermazione di un nuovo ruolo contrattuale — dice ancora Garavini — avanza solo se

contemporaneamente... riusciamo a dare concretezza all'istanza del movimento sindacale per il lavoro, per lo sviluppo, per il Mezzogiorno». C'è un legame stretto, insomma, tra rivendicazione e contrattazione: un legame che deve ispirare la contrattazione del sindacato e «dare urgenza e concretezza alle rivendicazioni di politica economica e sociale».

Rivendicazioni da muovere soprattutto dal governo. Il giudizio della Fiom è impietoso sul pentapartito: «In quadro di politiche economiche restrittive — spiega ancora Garavini — che ha contribuito a dare quel carattere contraddittorio alle ristrutturazioni aziendali, è rimasto in questi anni. Ed è im-

# Svolta alla Fiat dopo i «rientri» il premio ferie

Accordi con i sindacati dopo anni di «muro contro muro» - In una intensa politica l'azienda si impegna a definire soluzioni per il problema dei cassintegrati - La trattativa continua su altri temi

TORINO — Alla Fiat c'è davvero una svolta nelle relazioni sindacali? La risposta è affermativa. Dopo anni di «muro contro muro», son bastati dodici giorni per concludere due accordi importanti: il 1° febbraio quello sui sabati di straordinario nelle fabbriche di auto ed il rientro di 500 cassintegrati; nella tarda serata di martedì quello sul rinnovo del premio ferie. Nel primo caso è significativo che la Fiat abbia sciolto la strada del negoziato, quando avrebbe potuto imporre gli straordinari (che rientrano nella quota libera prevista dal contratto) dandone comunicazione ai sindacati a cose fatte. Nel caso del premio, sono cadute le pregiudiziali sul «costo del lavoro», con cui la Fiat si era rifiutata per mesi di trattare sul salario, ed in poche ore si è fatto l'accordo.

Svolta però non significa idillio. Trattare con i dirigenti di corso Marconi non è mai facile e se ne è avuta subito la conferma. Poche ore prima che alla Fiat, il premio ferie era stato rinnovato all'Olivetti, dove si era ottenuto un grosso risultato politico: l'azienda di Ivrea ha riconosciuto di fatto che ai lavoratori vanno pagati gli arretrati del decimo di contingenza. La Fiat invece, quando le è stato chiesto di adottare la formulazione Olivetti, ha rifiutato. Terzi poi è fallito il tentativo di trovare un accordo sulla richiesta Fiat di utilizzare donne nei turni di notte alle fonderie di Carmagnola. Insomma, Fiat e sindacati discutono, ma nessuno dei due è disposto a fare accordi a qualunque costo.

La vicenda di Carmagnola è emblematica. In questo centro della «cintura» torinese le fonderie Teksid-Fiat producono getti in alluminio per le maggiori case automobilistiche nordamericane. Adesso è arrivata una grossa commessa della General Motors. Per farvi fronte, la Fiat richiamerà a Carmagnola 150 cassintegrati ed istituirà un turno di notte. Tra i 5.700 cassintegrati torinesi, 500 sono siderurgici. Ma la Fiat non vuol far rientrare nessuno di loro, perché sono «indonei», eufemismo per dire che si sono ammalati dopo anni di duro lavoro accanto ai forni. Vuol invece utilizzare 150 cassintegrati della Fiat-Auto. E siccome le donne sono oltre un terzo dei sospesi, ha proposto di comprendere nel numero anche una cinquantina di operai, a patto che i sindacati sottoscrivano una deroga alla legge di parità per farle lavorare di notte in fonderia.

Fiom, Fim ed Uilm hanno chiesto una serie di garanzie che nei rientri vi sia una quota di siderurgici, che la deroga sia temporanea e, soprattutto, che di notte lavorino solo donne volontarie. La Fiat ha rifiutato tutto. Le parti non hanno drammatizzato questo insuccesso e le trattative sono proseguite su altri argomenti: calendario annuo, possibilità di far rientrare altri cassintegrati con l'applicazione della riduzione dell'orario contrattuale (89 ore annue) e del recupero di festività abolite.

È su questi temi che si vedrà nelle prossime settimane se è possibile consolidare la «svolta». Alcune premesse ci sono nell'accordo sul premio ferie. Per la parte salariale, l'intesa è soddisfacente. Il premio, fermo da quattro anni e mezzo a 520 mila lire per tutti i lavoratori fino al 5° livello (la stragrande maggioranza dei dipendenti Fiat), aumenta a 840 mila lire quest'anno e 980 mila il prossimo. Un anticipo di 150 mila lire sarà pagato a fine febbraio. Aumenti in proporzione sono previsti per i lavoratori di 6° e 7° livello.

Ma è la parte «politica» dell'accordo quella più interessante. La Fiat si impegna a definire entro marzo soluzioni per il grave problema dei cassintegrati, sia facendone carico in prima persona, sia prendendo sul governo provvedimenti legislativi straordinari (i prepensionamenti). Inoltre la Fiat, a fronte del riconoscimento dato dai sindacati delle sue esigenze di flessibilità nell'utilizzo di impianti e manodopera, fornirà informazioni sulle sue innovazioni tecnologiche e sui mutamenti di mercato.

Ma è la parte «politica» dell'accordo quella più interessante. La Fiat si impegna a definire entro marzo soluzioni per il grave problema dei cassintegrati, sia facendone carico in prima persona, sia prendendo sul governo provvedimenti legislativi straordinari (i prepensionamenti). Inoltre la Fiat, a fronte del riconoscimento dato dai sindacati delle sue esigenze di flessibilità nell'utilizzo di impianti e manodopera, fornirà informazioni sulle sue innovazioni tecnologiche e sui mutamenti di mercato.

Medio Tarantini  
Michele Costa

## Accordi e sentenze: passano i decimali

ROMA — C'è chi i decimali li paga per scelta negoziale, e tra questi adesso c'è anche l'Olivetti. C'è chi li mette in busta paga sotto un'altra voce, preoccupandosi di salvare la forma, come sembra fare pure la Fiat. E c'è chi è costretto a restituire su ordine del magistrato. Proprio ieri un pretore di Milano, Romano Canosa, ha accolto il ricorso dei lavoratori della Mopelan, ordinando alla società del gruppo Montedison di pagare la somma di 88.400 lire (corrispondente agli arretrati del periodo novembre '84-agosto '85) maggiorata di interessi e rivalutazione. Una analoga sentenza era stata emessa la settimana scorsa nei confronti della Pirelli.

In un modo o nell'altro, quindi, il diritto dei lavoratori al pagamento dei decimali è riconosciuto anche nei grandi gruppi industriali. Ed è scontato che lo sia anche in sede legislativa in cui si discuterà dell'estensione erga omnes della nuova scala mobile. Ma lo sfondamento nelle prime file del ricatto confindustriale può aprire la strada a una soluzione consensuale e definitiva del contenzioso. La Confindustria ieri si è preoccupata di ridimensionare l'accordo più significativo, quello all'Olivetti, parlando di «una clausola di salvaguardia che tutela l'azienda nel caso di un eventuale accordo interconfederale». Ma in questo modo ha dovuto ammettere che un accordo è considerato almeno possibile da parte dei propri associati. Di qui l'invito di Lucio De Carlini alla Confindustria perché utilizzi il maggior tempo a disposizione prima del direttivo (rinviato a causa delle difficoltà atmosferiche) per «mediare di più». Il segnale dell'accordo Olivetti è in una certa misura anche quello alla Fiat si proiettano anche sulla prossima stagione contrattuale. Dice Fausto Bertinotti: «È la dimostrazione che le grandi aziende debbono riconoscere l'utilità del negoziato come forma insostituibile del governo dei processi».

**Armando Cossutta**  
**DISSENSO E UNITÀ**  
 Il dibattito politico nel Pci dal XVI al XVII congresso  
 Seconda edizione - Lire 10.000  
 Teti editore - Milano  
 Via E. Nöe, 23 - Tel. (02) 2043539-2043597

**PROVINCIA DI PISTOIA**  
**AVVISO DI GARA**  
 La Provincia di Pistoia indirà una licitazione privata da tenere con il sistema di cui all'art. 1, lett. a), della legge 2 febbraio 1973, n. 14, per l'appalto dei lavori di costruzione dello stralcio del 1° lotto della variante alla strada provinciale Montalese, per l'importo a base di gara di L. 800.831.590.  
 L'Amministrazione si riserva l'aggiudicazione. Le imprese interessate, entro 10 giorni dalla pubblicazione del presente avviso, possono richiedere di essere invitate, mediante domanda in carta bollata da L. 3.000 da inviare alla Segreteria della Ripartizione LL.PP. di questa Provincia, via Castel Collesi 13, Pistoia, 1 febbraio 1986  
 IL PRESIDENTE Riccardo Rastelli

**MARIO FABIANI**  
 primo sindaco di Firenze eletto dopo la liberazione della città. Il compagno Giulio Pastacchi sottoscrive in memoria 50 mila lire per l'Unità.  
 Firenze, 13 febbraio 1986

**GIUSEPPE GOSPEDINI**  
 iscritto dal 1921, fondatore e primo segretario della sezione Forte Aureo-Bevagna di Roma. I funerali si svolsero oggi alle ore 10 presso l'ospedale Santo Spirito. I compagni della sezione esprimono le più sentite condoglianze alle famiglie dei cari compagni Oscar De Pauli di Bologna che vogliono ricordare Renzo con rimpianto e riconoscenza.  
 Bologna, 13 febbraio 1986

**Libri di Base**  
 Collana diretta da Tullio De Mauro  
 otto sezioni per ogni campo di interesse

## Lavoro, sviluppo, Mezzogiorno E possibile tenerli assieme?

Da uno dei nostri inviati NAPOLI — Siamo, con gli ultimi congressi delle diciassette categorie, alla fase finale del confronto nella Cgil. Una linea complessiva, sia pure tra ritardi e difficoltà, prende corpo, lo testimonia con evidenza anche questa assise dei delegati di questa contrattazione e ricerca una via d'uscita alle dispute nominalistiche, indicando primi contenuti concreti per il «patto del lavoro», indicando le controparti concrete, a cominciare dal governo.

Finane però nell'analisi della Fiom una differenza con quella contenuta nelle tesi della Cgil. Queste ultime parlano di una crisi del sindacalismo industriale e della impossibilità di identificare un gruppo sociale egemone, capace di trascinare l'intero esercito del lavoro come è avvenuto in altre fasi storiche. La Fiom sembra dire che nel «processo di lavoro» odierno, tutto o quasi si «industrializza» ed è possibile ricostruire una nuova egemonia. Ed è verso questi fenomeni nuovi — pensiamo alla «aziendalizzazione» di cui ha parlato la Cgil della «funzione pubblica» a Palermo — stanno avvenendo. Il punto da

chiarezza è quali conseguenze comporta un'analisi o un'altra. La Cgil per la prima volta dal 1975 (la denuncia è di Antonio Pizzinato) torna a tre milioni di iscritti tra i lavoratori attivi (un milione 800 mila sono invece i pensionati). Il sindacato è assente nelle piccole aziende, nelle fasce nuove del mondo del lavoro (come ha testimoniato la vicenda della sanità con quel 16 sindacati autonomi). E crisi di rappresentanza, ed è crisi di contrattazione. Essa non nasce solo per colpa dei perduti padroni o per gli accordi neo-corporativi. C'è stata un'incapacità a leggere il nuovo e a formulare piattaforme adeguate. Ora la relazione di Garavini offre in questo senso proposte, spunti, anche in previsione del rinnovo contrattuale di primavera. E tutto ciò avviene all'indomani di due importanti intese raggiunte all'Olivetti, ma anche alla Fiat, nome magico e dolente per le vicende sindacali. E dunque possibile riprendere il cammino.

stesso Mezzogiorno, di una riconquista del potere contrattuale del sindacato a partire dai luoghi di lavoro (al nord e al sud). La relazione di Sergio Garavini, con la sua vigorosa impronta meridionalistica, intende superare a noi pare questa contrapposizione e ricerca una via d'uscita alle dispute nominalistiche, indicando primi contenuti concreti per il «patto del lavoro», indicando le controparti concrete, a cominciare dal governo.

Finane però nell'analisi della Fiom una differenza con quella contenuta nelle tesi della Cgil. Queste ultime parlano di una crisi del sindacalismo industriale e della impossibilità di identificare un gruppo sociale egemone, capace di trascinare l'intero esercito del lavoro come è avvenuto in altre fasi storiche. La Fiom sembra dire che nel «processo di lavoro» odierno, tutto o quasi si «industrializza» ed è possibile ricostruire una nuova egemonia. Ed è verso questi fenomeni nuovi — pensiamo alla «aziendalizzazione» di cui ha parlato la Cgil della «funzione pubblica» a Palermo — stanno avvenendo. Il punto da

Bruno Ugolini

Stefano Bocconetti

## L'impegno degli edili per risanare le città

Una categoria dispersa in piccolissime aziende - Il Mezzogiorno un «nodo centrale» - I contratti territoriali e quello nazionale

Dalla nostra redazione FIRENZE — Cambia anche uno dei più vecchi lavori dell'uomo: l'edilizia. Il mattone, la calce sono rimasti gli stessi, ma è cambiata l'organizzazione del lavoro, la struttura delle imprese. Le grandi aziende con centinaia di muratori dipendenti sono praticamente scomparse. Si sono trasformate in finanziarie che concorrono agli appalti pubblici e privati e poi distribuiscono le fasi operative ad una miriade di piccole e piccolissime imprese.

Il 50% delle unità produttive sono a carattere individuale ed il 90% non supera i 10 addetti. E' con questi mutamenti che hanno comportato un'alta espulsione di mano d'opera (40.000 licenziamenti solo nelle aziende medio-grandi), che si sta concentrando nel congresso nazionale della Fillea-Cgil apertosi ieri mattina al Palazzo dei Congressi di Firenze, presenti 689 delegati in rappresentanza di circa 400 mila iscritti, che comprendono anche lavoratori del legno e dei comparti affini e che complessivamente sono il Italia circa 2 milioni.

«Il sindacato vuole essere protagonista — ha detto il segretario generale della Fillea, Roberto Tonini, nella sua relazione dopo che il congresso aveva osservato un minuto di silenzio in omaggio all'ex sindaco di Firenze, Lando Conti ucciso dalla Br — non semplice osservatore delle trasformazioni che hanno investito la struttura produttiva del comparto, il territorio e l'ambiente, in quanto questi sono parte importantissima della qualità dello sviluppo del nostro paese. Le battaglie per il territorio e le infrastrutture, le lotte degli edili e

la loro richiesta di lavoro significa anche andare incontro agli interessi della gente per il riuso delle città, per il restauro dei centri storici, per il riadattamento delle periferie, per la costruzione di un tessuto collettivo urbano e metropolitano.

Gli edili — ha proseguito Tonini — come protagonisti di una «cultura del recupero» a bloccare i disordinati sviluppi urbani per un risanamento che soddisfi non solo la domanda di case, ma anche quella di infrastrutture.

Da qui la necessità di premere — secondo il sindacato — sullo stato e su tutte le sue espressioni amministrative e legislative, affinché si diano risposte all'altezza dell'esigenza della gente. Si è quindi chiesta una rapida approvazione della legge sui suoli, in modo che non restino bloccate le possibilità finanziarie dei comuni per gli alti costi dei terreni da espropriare, una legislazione sugli appalti che vieti alla mafia ed alla camorra di infiltrarsi nelle attività pubbliche ed improduttive dell'intervento statale. Il problema del mezzogiorno è stato uno dei nodi centrali su cui si è soffermato Roberto Tonini nella sua relazione, chiedendo tra l'altro di aprire con il governo un tavolo di trattativa per verificare la reale validità ed incidenza del «Dipartimento mezzogiorno» e denunciando il caso patologico della Regione Sicilia e di Palermo dove 13 mila miliardi sono bloccati nelle banche pur essendo già destinati ad opere pubbliche con enormi ripere-

ussioni sull'economia e l'occupazione nell'isola. Il congresso a ribadire questo impegno contro la mafia ha approvato anche un ordine del giorno di solidarietà con le parti civili costituite al processo di Palermo.

Per rispondere ai mutamenti avvenuti in questi anni nel settore delle costruzioni, che hanno comportato anche la nascita di nuove figure professionali, che il sindacato intende valorizzare, è stata avanzata la proposta di riunificare la contrattazione a livello di cantiere, aprendo un confronto con tutte le imprese che vi operano. La contrattazione territoriale resta comunque l'obiettivo centrale e irrinunciabile della Fillea per avviare la contrattazione nazionale.

Piero Bonessai

## Pensionati: meno spesa sociale? No, qualificarla

Aperto a Roma il XII congresso Spi-Cgil - La relazione di Arvedo Forni - Seicento delegati per 1.650.000 iscritti (+450.000)

ROMA — Sottotitolo: «Un nonno e un nipote versino 2000 lire per vaccinare un bambino del Terzo mondo». Arrivano alla spicciolata, un po' ritardati dalla neve e dal maltempo, gli ultimi fra i 600 delegati al dodicesimo congresso dei pensionati Cgil, mentre Arvedo Forni, segretario generale, sta concludendo la sua relazione con questa proposta concreta («tangibile», dice) nella battaglia per la pace, che lo Spi-Cgil annota sempre nelle sue agende. La relazione è partita dall'attualità, con un altro obiettivo: la legge finanziaria, con le «norme inique» (a cominciare dai ticket sanitari) che i pensionati hanno combattuto sin dall'avvio della discussione parlamentare; e i ricorrenti tentativi di «risanare» il bilancio dello

Stato partendo dal taglio delle pensioni e delle altre prestazioni previdenziali. Non c'è demagogia, in questi richiami, perché il punto di vista contabile, la spesa assistenziale: il debito attribuito all'Inps — ha detto — è un debito assistenziale, cioè dello Stato ed è lo Stato che lo deve pagare.

Spesa previdenziale e spesa sanitaria, dunque, sono i due pilastri su cui si fonda il risanamento e non allo sfascio del sistema pubblico, per favorire, in modo più o meno evidente, iniziative privatistiche. Insieme all'assistenza — un continente tutto da scoprire — tutto il capitolo della spesa sociale è giunto ad un bivio e tocca anche ai pensionati proporre delle soluzioni. Se ne discuterà molto al congresso della Cgil, e Forni ha avanzato varie ipotesi.

Un altro tema approfondito nella relazione di Forni, un altro «rovello» per i pensionati Cgil (che dall'XI al XII congresso sono passati da 1.200.000 a 1.650.000 iscritti) è l'unità sindacale. Una fase riassume il senso della riflessione: «l'unità sindacale non dovrebbe, e non può, dispensare direttamente dall'unità dei partiti di sinistra e viceversa». Il segretario generale dello Spi-Cgil ha sostenuto questa affermazione percorrendo quella difficile permanenza di unità e divisioni, che ha caratterizzato i 40 anni di vita sindacale di una intera generazione, quella che celebra questo congresso. E concludendo l'esistenza di forze diverse, dentro il sindacato, non deve essere più la «breccia» per far passare le divisioni, ma il «spunto di forza» dell'unità.

arrivare ad un «bilancio parallelo» dell'Istituto, Forni ha sostenuto la richiesta delle confederazioni sindacali di una riforma del punto di vista contabile, la spesa assistenziale: il debito attribuito all'Inps — ha detto — è un debito assistenziale, cioè dello Stato ed è lo Stato che lo deve pagare.

«In Italia — ha detto Forni — la spesa sociale è più bassa che negli altri paesi, anche in rapporto al Pil (prodotto interno lordo) e cioè, in relazione all'andamento dell'economia. È falsa dunque la campagna fatta per dimostrare che i mali del bilancio pubblico dipendono in gran parte da questa voce. È anche falso — o comunque non dimostrato — che si possa risparmiare con i progetti che tendono a «privatizzare», in parte o del tutto, la previdenza e la sanità. La spesa sociale — ha sostenuto Forni — anche distinguendo apertamente questa posizione da una tesi del congresso Cgil — non va ridotta, ma riqualificata in modo sostanziale.

Gli sprechi vengono oggi occultati nelle pieghe di bilanci e bilanci, in modo che quando si «taglia» lo si fa «in modo ragionieristico», senza pensare che certe cadute di qualità, a più o meno breve scadenza, costeranno più di quel che si è risparmiato: vale per tutti l'esempio della prevenzione e della cura, dell'assistenza a casa senza ticket o in ospedale. In sintonia con la proposta del presidente dell'Inps, Millettello, di

### Brevi

**Fatturato industria +11,4% a novembre**  
ROMA — Il fatturato dell'industria a novembre ha registrato un incremento del 11,4% rispetto allo stesso mese dell'anno precedente. Nell'intero periodo gennaio-novembre — informa l'Istat — l'andamento del fatturato è aumentato del 9,4% rispetto allo stesso periodo del 1984, contro il 7,6% dei prezzi all'ingrosso dei prodotti non agricoli e l'1,1% della produzione industriale.

**Consob: incontro con gruppo Cabassi. Società in vendita?**  
ROMA — Dopo un incontro definito «storico» dalla Commissione nazionale per le Società e la Borsa con il gruppo Cabassi in relazione alla sospensione delle quotazioni della azione Autostar. De Angelis e Parmatelli, si è espresso che la Saesa (società che è entrata, insieme con un gruppo Ibcso, nella società petrolifera Tamoli) sarebbe interessata a partecipare a una operazione per rilevare (assieme alla Paribas, l'emprenditore genovese Tavarna e un gruppo immobiliare) alcune compagnie assicurative provenienti dal gruppo Cabassi tra cui la Aesonia, la Intercontinental, la Levante, la Sapa e la Venezia.

**Pubblica amministrazione: scioperi dirigenti dal 3 marzo**  
ROMA — La Dirat, il sindacato autonomo che organizza la maggioranza dei dirigenti e del personale direttivo dello Stato, ha deciso un articolato calendario di scioperi a partire da lunedì 3 marzo, che creerà nuovi e più pesanti disagi nella pubblica amministrazione.

**Oggi Cipe e Cipi sull'edilizia agevolata**  
ROMA — All'ordine del giorno dell'ordinaria seduta del Cipe, cui seguirà la riunione del Cipi, anche la revisione delle condizioni per i mutui a favore dell'edilizia agevolata.